Pour diffusion immédiate : 16/09/2026 **GOUVERNEURE KATHY HOCHUL**

SOUTIEN AUX PREMIERS INTERVENANTS : LA GOUVERNEURE HOCHUL ACCORDE UN FINANCEMENT DE 25 MILLIONS DE DOLLARS À 65 SERVICES DE POMPIERS VOLONTAIRES

Dix services de pompiers volontaires ont reçu le montant maximal de la subvention, qui atteint 1 million de dollars

Le programme de subventions V-FIRE contribue à l'amélioration des installations, des capacités d'intervention et de la sécurité des intervenants

Il s'inscrit dans la continuité des mesures prises par la gouverneure Hochul pour renforcer et stabiliser les services de pompiers volontaires de New York

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui qu'elle octroyait un financement de 25 millions de dollars à 65 services et districts de pompiers volontaires de l'État de New York pour améliorer les installations, les capacités d'intervention et la préparation aux situations d'urgence. Dix services ont reçu le montant maximal de la subvention, qui atteint 1 million de dollars. Ces investissements s'inscrivent dans la continuité des 25 millions de dollars déjà octroyés à 88 services de pompiers volontaires en octobre 2024. En cas d'incendie ou de situation d'urgence, les pompiers volontaires protègent près de la moitié de la population new-yorkaise. Ce programme de subventions permet de soulager ces services des charges financières liées à la hausse des coûts de l'équipement et du bâtiment, sans pour autant faire retomber l'intégralité des charges sur les contribuables locaux.

Consciente du rôle important joué par les pompiers volontaires auprès des communautés de l'État, la gouverneure Hochul a choisi de renforcer et de stabiliser en priorité les services de pompiers volontaires de New York en leur octroyant des investissements record pour financer leur formation, leur équipement et la modernisation de leurs locaux.

« Nos pompiers volontaires sont sur le pont jour et nuit. Ils assurent la sécurité de la population new-yorkaise aux quatre coins de l'État, **a déclaré la gouverneure Hochul.** En injectant 25 millions de dollars supplémentaires dans le financement des subventions V-FIRE octroyées aux pompiers volontaires, nous veillons à ce que nos héros disposent de locaux modernes et du matériel sophistiqué dont ils ont besoin pour réagir rapidement en cas d'urgence, sans se mettre en danger. »

Géré par la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État (State Division of Homeland Security and Emergency Services), le programme de subventions « Infrastructures et matériel d'intervention des pompiers volontaires » (Volunteer Fire Infrastructure & Response Equipment, V-FIRE) apporte son soutien aux services d'incendie volontaires en modernisant et en améliorant leurs installations et leurs capacités d'intervention à travers les objectifs suivants :

- **Amélioration des installations** : Financer la construction ou la rénovation de casernes de pompiers, salles de formation, espaces de réunion, ou centres d'apprentissage pour garantir que ces bâtiments sont sécurisés et en bon état, qu'ils satisfont aux exigences actuelles en matière de construction et qu'ils favorisent des pratiques sûres en matière de lutte contre les incendies.
- **Achat de matériel :** Favoriser la sécurité, la santé et le bien-être des pompiers en leur fournissant des équipements de protection individuelle (EPI) aux normes actuelles, des machines à laver et des sèche-linge pour EPI, du matériel et des fournitures de décontamination, ainsi que des systèmes efficaces d'évacuation des gaz d'échappement.

Les subventions V-FIRE contribuent aussi à la consolidation des ressources des services d'incendie grâce à des efforts de régionalisation permettant aux services de renforcer leurs capacités au-delà des limites juridictionnelles traditionnelles afin d'améliorer les interventions d'entraide au niveau local, régional et national.

Dans le cadre de ce cycle de subvention, dix services de pompiers volontaires ont reçu le montant maximal de la subvention, soit 1 000 000 dollars, pour financer d'importants travaux de remise en état :

- District de lutte contre les incendies de Sennett, comté de Cayuga
- Corporation des pompiers volontaires de Volney, comté d'Oswego
- Farmington Volunteer Fire Association, Inc., comté d'Ontario
- Village de Tivoli, comté de Dutchess
- Caserne de pompiers du village de Richfield Springs, comté d'Otsego
- District de lutte contre les incendies de West Edmeston, comté d'Otsego
- District de lutte contre les incendies d'Adams Center, comté de Jefferson
- District de lutte contre les incendies n° 3 de Port Henry, comté d'Essex
- Coventry Volunteer Fire Company, Inc., comté de Chenango
- Caserne de pompiers du village d'Angola, comté d'Erie

Terry O'Leary, commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York, a déclaré : « Les services de pompiers volontaires de New York jouent un rôle essentiel au sein des communautés de tout l'État. Grâce à leur engagement constant, New York est devenu un endroit plus sûr. La gouverneure Hochul a choisi de soutenir en priorité nos pompiers volontaires en leur octroyant des investissements record pour financer leur formation, leur équipement et leurs installations. Nous souhaitons continuer à veiller à ce que les services de pompiers volontaires de New York restent efficaces, résilients et prêts à intervenir en cas d'urgence. »

Bill Streicher, président de l'Association des coordinateurs des pompiers des comtés de l'État de New York, a déclaré : « Le programme de subvention V-FIRE de New York investit dans des ressources importantes : les hommes et les femmes qui donnent de leur temps pour protéger les populations de notre État. Les pompiers volontaires sont essentiels à la sécurité publique, particulièrement dans les communautés rurales. En veillant à ce que ces services dévoués disposent de l'équipement, des installations et des ressources dont ils ont besoin, nous n'investissons pas seulement dans nos casernes de pompiers : nous investissons dans la sécurité et le bien-être des New-Yorkais. »

La priorité nº 1 de la gouverneure Hochul est de garantir la sécurité des New-Yorkais. Or, les pompiers volontaires jouent un rôle vital pour assurer la sécurité des populations de tout l'État. Environ neuf millions de New-Yorkais, soit près de la moitié de la population de l'État, sont pris en charge par des pompiers volontaires. Pourtant, ces dernières années, plus de 75 % de ces services ont signalé une diminution du nombre de personnes prêtes à se porter volontaires et à servir. Cette pénurie est encore aggravée par l'accroissement des responsabilités opérationnelles qui vont au-delà de la protection contre les incendies et englobent les accidents de véhicules, les urgences médicales, les déversements de matières dangereuses et les opérations de sauvetage liées aux conditions météorologiques. Dans le même temps, les appels de service ont augmenté de 29 % entre 1997 et 2020.

En plus de répondre aux besoins en capitaux des services de pompiers volontaires, la gouverneure Hochul s'est efforcée de renforcer et de stabiliser le service des pompiers volontaires de l'État en cherchant à solutionner les problèmes de recrutement, de fidélisation et de gestion dans ces structures. La gouverneure Hochul a déjà signé une loi historique qui permet aux gouvernements locaux de proposer aux premiers intervenants volontaires une exonération de la taxe foncière pouvant aller jusqu'à 10 %. Elle a également créé un programme d'allocations de formation – une première à l'échelle régionale – offrant une compensation financière aux bénévoles qui suivent une formation de base, de sorte que plus de 5 500 soldats du feu ont terminé ces modules fondamentaux depuis l'adoption de cette mesure. Enfin, elle a signé une loi autorisant les services de pompiers volontaires à facturer les services médicaux d'urgence aux assureurs pour générer de nouveaux flux de revenus.

L'administration de la gouverneure Hochul met notamment un point d'honneur à protéger la santé et la sécurité à long terme des premiers intervenants new-yorkais, en particulier en luttant contre les cancers d'origine professionnelle. La gouverneure a toujours défendu le Programme d'aide aux pompiers volontaires atteints d'un cancer de l'État de New York (NYS Volunteer Firefighter Cancer Benefit Program) qui assure des prestations en cas d'invalidité grave et de décès aux pompiers volontaires chez lesquels un cancer a été diagnostiqué. En adaptant le volet « Équipement » du programme afin de financer des systèmes avancés d'évacuation des gaz d'échappement et des machines à laver spécialisées pour la décontamination des EPI,

l'État agit pour réduire l'exposition aux substances cancérigènes et prévenir les cancers.

Voici le détail des bénéficiaires de ces subventions par région :

Capital Region (8 subventions pour un total de 2 295 926 dollars)

- District de lutte contre les incendies n^{o} 5 de Beukendaal, Comté de Schenectady : 934 698 dollars
- District de lutte contre les incendies n^{o} 1 d'East Schodack, Comté de Rensselaer : 383 000 dollars
- Lebanon Valley Protective Association, Inc., Comté de Columbia : 96 554 dollars
- District de lutte contre les incendies de Speigletown, Comté de Rensselaer : 318 957 dollars
- District de lutte contre les incendies de Stuyvesant Falls, Comté de Columbia : 58 000 dollars
- Caserne de pompiers du village de Cambridge, Comté de Washington : 314 848 dollars
- Caserne de pompiers du village de Catskill Fire, Comté de Greene : 90 669 dollars
- Caserne de pompiers du village de Menands, Comté d'Albany : 99 200 dollars

Central New York (8 subventions pour un total de 3 825 749 dollars)

- Caserne de pompiers volontaires de Fair Haven, Comté de Cayuga : 229 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de King Ferry, Comté de Cayuga : 824 000 dollars
- Comté d'Oswego, Comté d'Oswego : 400 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Sennett, Comté de Cayuga : 1 000 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Smithfield, Comté de Madison : 66 875 dollars
- Caserne de pompiers du village de Cazenovia, Comté de Madison : 253 084 dollars
- Village de Weedsport, Comté de Cayuga : 52 790 dollars
- Corporation des pompiers volontaires de Volney, comté d'Oswego : 1 000 000 dollars

Finger Lakes (8 subventions pour un total de 2 605 692 dollars)

- District de lutte contre les incendies de Branchport Keuka Park, Comté de Yates : 475 000 dollars
- Farmington Volunteer Fire Association, Inc., Comté d'Ontario : 1 000 000 dollars
- Kendall Fire Department Inc., Comté d'Orleans, 114 000 dollars
- Village de Geneseo, Comté de Livingston : 19 233 dollars
- Caserne de pompiers volontaires du village de Manchester, Comté d'Ontario : 296 000 dollars

- Caserne de pompiers du village de Red Creek, Comté de Wayne : 264 741 dollars
- Village de Waterloo, Comté de Seneca : 391 331 dollars
- Comté de Wyoming, Comté de Wyoming : 45 387 dollars

Long Island (7 subventions pour un total de 1 194 425 dollars)

- Alert Engine Hook Ladder and Hose Co. nº 1, Comté de Nassau : 95 000 dollars
- Ville de Glen Cove, Comté de Nassau : 287 324 dollars
- District de lutte contre les incendies de Halesite, Comté de Suffolk : 145 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Huntington Manor, Comté de Suffolk : 164 601 dollars
- Caserne de pompiers du village incorporé d'Amityville, Comté de Suffolk : 125 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de New Hyde Park, Comté de Nassau : 188 000 dollars
- Caserne de pompiers du village de Lynbrook, Comté de Nassau : 189 500 dollars

Mid-Hudson (7 subventions pour un total de 2 357 959 dollars)

- Buchanan Engine Company No 1 Inc., Comté de Westchester : 425 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Kauneonga Lake, Comté de Sullivan : 82 215 dollars
- District de lutte contre les incendies de Kerhonkson, Comté d'Ulster : 388 050 dollars
- District de lutte contre les incendies de Pearl River, Comté de Rockland : 107 015 dollars
- Caserne de pompiers du village de Suffern, Comté de Rockland : 256 679 dollars
- Village de Tivoli, Comté de Dutchess : 1 000 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de West Nyack, Comté de Rockland : 99 000 dollars

Mohawk Valley (8 subventions pour un total de 3 857 616 dollars)

- Caroga Lake Volunteer Fire Company Inc, Comté de Fulton : 56 900 dollars
- District de lutte contre les incendies de Columbia Litchfield, Comté de Herkimer : 126 730 dollars
- Caserne de pompiers de Middleburgh, Comté de Schoharie : 58 775 dollars
- Caserne de pompiers du village de Cooperstown, Comté d'Otsego : 488 211 dollars
- Caserne de pompiers du village de Milford, Comté d'Otsego : 377 000 dollars
- Caserne de pompiers du village d'Oriskany, Comté d'Oneida : 750 000 dollars
- Caserne de pompiers du village de Richfield Springs, Comté d'Otsego : 1 000 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de West Edmeston, Comté d'Otsego : 1 000 000 dollars

North Country (4 subventions pour un total de 2 488 223 dollars)

- District de lutte contre les incendies d'Adams Center, Comté de Jefferson : 1 000 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Parishville, Comté de St. Lawrence : 157 499 dollars
- District de lutte contre les incendies n° 3 de Port Henry, Comté d'Essex : 1 000 000 dollars
- Town of Gouverneur/Gouverneur Fire Company Inc., Comté de St. Lawrence : 330 724 dollars

Southern Tier (8 subventions pour un total de 3 031 569 dollars)

- District commun de lutte contre les incendies d'Andes, Comté de Delaware : 40 200 dollars
- Coventry Volunteer Fire Company, Inc., Comté de Chenango : 1 000 000 dollars
- District commun de lutte contre les incendies de Delhi, Comté de Delaware : 298 800 dollars
- District de lutte contre les incendies n° 1 d'Erin, Comté de Chemung : 390 205 dollars
- Caserne de pompiers de Painted Post, Comté de Steuben, 261 578 dollars
- District de lutte contre les incendies n° 1 de la ville de Colesville, Comté de Broome : 593 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de Vestal, Comté de Broome : 418 895 dollars
- Caserne de pompiers du village d'Odessa, Comté de Schuyler : 28 891 dollars

Western New York (7 subventions pour un total de 3 342 841 dollars)

- District de lutte contre les incendies n° 3 de Forks, Comté d'Érié : 182 576 dollars
- Société des pompiers volontaires de Harris Hill, Comté d'Érié : 453 849 dollars
- Kiantone Independent Volunteer Fire Department Inc., Comté de Chautauqua, 560 480 dollars
- District de lutte contre les incendies n° 3 de River Road, Comté d'Érié : 750 000 dollars
- District de lutte contre les incendies de la ville d'Eden, Comté d'Érié : 373 911 dollars
- Caserne de pompiers du village d'Angola, Comté d'Erie : 1 000 000 dollars
- Village de Lancaster, Comté d'Érié : 22 025 dollars

Rachel May, sénatrice de l'État, a déclaré : « Les pompiers volontaires sont l'exemple même du caractère new-yorkais dans ce qu'il a de meilleur : un esprit généreux et du dévouement pour aider son prochain dans le besoin. Ce financement accordé à la caserne des pompiers de Sennett, dans mon district, permettra de mettre à leur disposition les installations et les outils dont ils ont besoin pour poursuivre leur mission essentielle : protéger les hommes et les biens du feu. Merci à la gouverneure Hochul de soutenir ces courageux pompiers qui travaillent dans nos communautés. »

Le sénateur d'État Pete Harckham a déclaré : « Nos premiers intervenants ne peuvent pas protéger efficacement nos populations s'ils n'ont pas l'équipement nécessaire. Ces sommes investies dans des services de pompiers volontaires comme celui de Buchanan permettra de leur fournir les outils dont ils ont besoin pour faire leur travail efficacement et en toute sécurité, tout en limitant les retombées financières pour les contribuables. Merci à mes collègues du corps législatif qui ont aidé à obtenir ce financement et à la gouverneure Hochul pour la promptitude avec laquelle elle a distribué ces fonds essentiels à nos premiers intervenants. »

La sénatrice d'État Monica R. Martinez a déclaré : « Les pompiers volontaires qui protègent notre État des incendies doivent avoir tout ce qu'il leur faut pour mener à bien leur mission. Les sommes importantes investies dans des services aux quatre coins de l'État – y compris ici, à Long Island – permettront aux pompiers volontaires de New York d'intervenir plus efficacement en cas d'urgence tout en assurant la sécurité de tous. »

La sénatrice de l'État Michelle Hinchey a déclaré : « Nous avons conçu le programme V-FIRE pour les services de pompiers volontaires qui risquent leur vie pour nos populations. Ils ont besoin de matériel moderne et de capacités d'intervention en cas d'urgence afin de faire le travail en toute sécurité dans un contexte où leurs services sont de plus en plus demandés. Je me réjouis de voir qu'un second cycle de financements V-FIRE est octroyé, notamment à de nombreuses casernes de pompiers de l'Hudson Valley et des Catskills. Les subventions accordées dans le cadre de V-FIRE profiteront directement à la sécurité publique. Elles contribuent également à alléger la charge financière qui pèse sur les contribuables locaux étant donné les coûts élevés liés aux besoins en capitaux. Merci à la gouverneure Hochul qui a pris conscience de la nécessité d'un tel financement et félicitations aux cinq services de lutte contre les incendies qui ont été sélectionnés dans le cadre de ce second cycle. Nous continuerons à défendre ces investissements qui soutiennent de nombreuses casernes de pompiers dans la région. »

La sénatrice d'État, Lea Webb, a déclaré : « Je suis heureuse d'apprendre que le district de lutte contre les incendies de Vestal recevra 418 895 dollars par le biais du programme de subventions V-FIRE. Ce programme d'État apporte un soutien financier vital aux services de pompiers volontaires locaux qui donnent généreusement de leur temps pour protéger nos populations. Ce financement permettra à notre caserne locale d'améliorer ses installations, de compenser la hausse des coûts de l'équipement et de soutenir nos premiers intervenants. »

La sénatrice Pat Fahy a déclaré : « Au sein de l'État de New York, nous dépendons beaucoup de nos pompiers et premiers intervenants volontaires. Il est donc de la première importance de leur fournir les fonds nécessaires pour garantir leur sécurité et améliorer leurs installations ainsi que leurs capacités d'intervention. Le programme de subventions V-FIRE contribue à renforcer la sécurité des habitants et des intervenants, à réduire l'exposition aux substances cancérigènes en modernisant les équipements et les systèmes d'évacuation des gaz d'échappement et ouvre la voie à des

investissements sans précédent dans la formation. La subvention de près de 1 million de dollars octroyée au District de lutte contre les incendies nº 5 de Beukendaal à Scotia permettra de compenser les pressions financières liées à la hausse des coûts des matériaux, évitant ainsi aux résidents d'avoir à prendre en charge financièrement les améliorations de sécurité indispensables. Merci à la gouverneure Hochul d'avoir pris conscience de ce besoin et d'y avoir répondu, pour le bien de nos populations, en investissant dans les services de pompiers volontaires de New York et en accordant la priorité à leur sécurité et à leur formation. »

John T. McDonald III, membre de l'Assemblée et pharmacien (R.Ph.), a déclaré : « J'ai soutenu l'adoption du programme de subventions " Infrastructures et matériel d'intervention des pompiers volontaires " dans les budgets de l'État de New York et je me réjouis de voir ces financements être octroyés à nos services de pompiers volontaires, non seulement pour notre protection, mais aussi pour éviter aux contribuables un surcroît de taxes. Le programme de subventions V-FIRE soutient nos pompiers volontaires et assure leur sécurité à l'aide de matériel et d'installations aux normes actuelles. Ce programme, ainsi que la bourse de formation des pompiers volontaires et d'autres mesures législatives sont des exemples de politiques adoptées pour montrer à nos pompiers volontaires combien nous apprécions leur travail et les assurer de notre soutien continu. »

Le membre de l'Assemblée Steve Stern a déclaré : « Merci à la gouverneure Kathy Hochul et à la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York d'avoir octroyé une subvention aussi importante au district de lutte contre les incendies de Huntington Manor. Cette subvention permettra d'améliorer les installations et le matériel des personnes héroïques et désintéressées qui risquent leurs vies, sacrifient du temps qu'ils pourraient passer avec leurs familles et consacrent beaucoup de temps à se former pour garantir la sécurité de nos logements et de nos familles. Ce financement permettra également de réduire les taxes payées par les habitants pour fournir les ressources nécessaires à la modernisation des équipements et des installations de formation de nos pompiers locaux. Ceux-ci méritent notre soutien et notre gratitude. »

La membre de l'Assemblée Judy Griffin a déclaré : « Je me réjouis de voir que la caserne de pompiers du village de Lynbrook reçoit 189 500 dollars dans le cadre du programme de subventions V-FIRE. Cet investissement permettra de soutenir les hommes et femmes courageux qui répondent à l'appel aux moments où notre communauté en a le plus besoin, tout en allégeant la charge financière qui pèse sur les contribuables locaux. Les pompiers volontaires de la caserne de pompiers de Lynbrook desservent efficacement Lynbrook et ses environs et je suis extrêmement reconnaissante pour le dévouement, leur diligence et leurs sacrifices. Comme Lynbrook est un village animé avec un centre-ville dynamique, le service a régulièrement besoin de renouveler son matériel et son parc automobile, mais aussi d'assurer l'entretien de ses casernes. Ce financement vital renforcera ses capacités d'intervention en situation d'urgence, leur permettant de protéger efficacement nos plus de 20 000 habitants. Je remercie la gouverneure Hochul d'avoir pris conscience du rôle essentiel joué par nos

pompiers volontaires et de continuer à investir dans la sécurité des communautés de Nassau comme Lynbrook. »

Marianne Buttenschon, membre de l'Assemblée, a déclaré : « Je suis très fière du travail effectué chaque jour par nos pompiers volontaires pour servir et protéger les agglomérations où nous vivons, travaillons et voyageons. Ils sont toujours là lorsque nous avons besoin d'eux et je suis reconnaissante pour leur dévouement et leurs sacrifices. Je me réjouis de voir que la caserne de pompiers d'Oriskany bénéficie de cet important financement et je continuerai à me battre pour que les services de pompiers volontaires de mon district aient la possibilité de voir leur candidature être prise en considération en vue d'un financement lors des prochains cycles de ce programme. »

La membre de l'Assemblée Dana Levenberg a déclaré : « Nos pompiers volontaires et les communautés qu'ils servent méritent d'avoir les meilleurs équipements et infrastructures. La subvention de 425 000 dollars accordée à Buchanan Engine Company No. 1 est une formidable nouvelle. Je remercie la gouverneure Hochul ainsi que son administration pour leur souci constant de répondre aux besoins de ma circonscription en matière de sécurité publique. »

À propos du Bureau national de prévention et de contrôle des incendies (State Office of Fire Prevention and Control)
Le Bureau de prévention et de contrôle des incendies offre une large gamme de services aux pompiers, aux intervenants d'urgence, aux agences gouvernementales locales et nationales, aux universités publiques et privées, ainsi qu'aux citoyens de New York. Le bureau renforce la sécurité publique au moyen de programmes de formation et d'éducation des sapeurs-pompiers, de prévention des incendies, d'enquêtes, d'opérations spéciales et de secours technique. La prestation de ces services essentiels permet au bureau d'apporter une contribution significative à la sécurité de l'ensemble de l'État de New York.

À propos de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence
La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence assure la direction, la coordination et le soutien des efforts visant à prévenir le terrorisme, les catastrophes naturelles, les menaces, les incendies et autres situations d'urgence, à s'en protéger, à s'y préparer, à y répondre et à se rétablir. Pour plus d'informations, rendez-vous sur la page Facebook du DHSES, suivez @NYSDHSES sur X ou rendez-vous sur dhses.ny.gov.

Recevez des messages d'urgence et des messages liés aux intempéries en temps réel directement sur votre téléphone. Envoyez par SMS votre comté ou arrondissement de résidence au 333111 pour vous inscrire dès maintenant.Pour en savoir plus, consultez le site dhses.ny.gov/emergency-alerts.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
Inscrivez-vous pour recevoir les informations les plus récentes du Bureau de la gouverneure :
ny.gov/signup | Envoyez NEW YORK par SMS au 81336

SE DÉSABONNER

Pour vous désabonner de cette liste de diffusion et ne plus recevoir ses courriels, envoyez un e-mail à press.release+unsubscribe@exec.ny.gov.